



Број: 17-21-2682-2/24
Сарајево, 10. октобра 2024. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

10-10-2024
01.02-21-1-1942/24

H

Предмет: Сагласност за ратификацију Споразума, тражи се

У складу са чланом 19. д Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник Босне и Херцеговине", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Споразум о зајму (Пројекат унапређења геопросторне инфраструктуре и процјене вриједности некретнина) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој. Споразум је потписан 29. августа 2024. у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Срђан Амићић, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине, ради давања сагласности за ратификацију.

Будући да је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Предсједништва Босне и Херцеговине, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Зоран Ђерић

Прилог:

- текст споразума на 3 (три) службена језика у употреби у БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-31-05-2-13765-2/24 од 10.10.2024. године

Доставити:

- наслову
- архиви



Број: 08/1-31-05-2-13765-2/24
Датум: 07.10.2024. године

Наслов: 0210304
Пун. на сједнице
9.10.2024

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

09-10-2024

21 2682-1

ПРЕДМЕТ: Приједлог одлуке о ратификацији Споразума о зајму (Пројекат унапређења геопросторне инфраструктуре и процјене вриједности некретнина) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој- доставља се;

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума о зајму (Пројекат унапређења геопросторне инфраструктуре и процјене вриједности некретнина) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој који је потписан 29. августа 2024. године у Сарајеву на енглеском језику. У име Босне и Херцеговине Споразум је потписао г. Срђан Амиџић, министар финансија и трезора Босне и Херцеговине, а у име Међународне банке за обнову и развој г. Christopher Sheldon, директор за Босну и Херцеговину.

Предсједништво Босне и Херцеговине је на 17. редовној сједници, одржаној 23. јула 2024. године, прихватило наведени Споразум и за његово потписивање овластило министра финансија и трезора Босне и Херцеговине.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одговарајућим одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ 29/00 и 32/13), проведе поступак ратификације наведеног Споразума.

Доставити:
1. Наслову
2. Архива



МИНИСТАР

Влмедин Конаковић

ZAJAM BROJ 96760-BA

Sporazum o zajmu

(Projekt unaprjeđenja geoprostorne infrastrukture i procjene vrijednosti nekretnina)

između

BOSNE I HERCEGOVINE

i

MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

SPORAZUM O ZAJMU

SPORAZUM na dan Datuma potpisivanja između BOSNE I HERCEGOVINE ("Zajmoprimac") i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ("Banka"). Zajmoprimac i Banka se ovime slažu kako slijedi:

ČLANAK I — OPĆI UVJETI; DEFINICIJE

- 1.01. Opći uvjeti (kako su definirani u Dodatku ovog Sporazuma) primjenjuju se na ovaj Sporazum i čine njegov dio.
- 1.02. Ukoliko kontekst ne zahtijeva drugačije, pojmovi pisani velikim početnim slovom korišteni u ovom Sporazumu imaju značenja koja su im data u Općim uvjetima ili Dodatku ovog Sporazuma.

ČLANAK II — ZAJAM

- 2.01. Banka se slaže da Zajmoprimcu pozajmi iznos od dvadeset tri milijuna sto tisuća eura (23.100.000 EUR), kako se takav iznos može s vremena na vrijeme konvertirati putem Konverzije valuta („Zajam“), kao pomoć za financiranje projekta opisanog u Prilogu 1 ovog Sporazuma („Projekt“).
- 2.02. Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma u skladu s odjeljkom III. Priloga 2 ovog Sporazuma.
- 2.03. Početna naknada (*Front-end Fee*) iznosi jednu četvrtinu jednog postotka (0,25%) iznosa Zajma.
- 2.04. Naknada na nepovučena sredstva (*Commitment Charge*) iznosi jednu četvrtinu jednog postotka (0,25%) godišnje na Nepovučeni saldo zajma.
- 2.05. Kamatna stopa je Referentna stopa plus Varijabilna marža ili takva stopa koja se može primjenjivati nakon Konverzije, kako je navedeno u odjeljku 3.02 (e) Općih uvjeta.
- 2.06. Zajmoprimac bira Konverziju uz automatsko fiksiranje stope za Zajam. Prema tome, bez ograničenja na odredbe članka IV. Općih uvjeta i ukoliko Zajmoprimac ne obavijesti Banku drugačije, u skladu s odredbama Smjernica za konverziju, osnova kamatne stope primjenjive na zbirni iznos glavnice Zajma povučen tijekom svakog Kamatnog razdoblja konvertira se s početne Varijabilne stope zasnovane na Referentnoj stopi i Varijabilnoj marži u Varijabilnu stopu zasnovanu na Fiksnoj referentnoj stopi i Varijabilnoj marži za puno razdoblje dospijeca tog iznosa u skladu s odredbama članka IV. Općih uvjeta i Smjericama za konverziju.
- 2.07. Datumi plaćanja su 01. lipnja i 01. prosinca svake godine.
- 2.08. Iznos glavnice Zajma se otplaćuje u skladu s Prilogom 3 ovog Sporazuma.

ČLANAK III — PROJEKT

- 3.01. Zajmoprimac izjavljuje svoju opredijeljenost za ciljeve Projekta. U tom smislu, Zajmoprimac osigurava da Projekt provede Entitet koji implementira projekt, putem Federalne uprave za geodetske i imovinsko pravne poslove, u skladu s odredbama članka V. Općih uvjeta, Priloga 2 ovog Sporazuma i Projektnog sporazuma.

ČLANAK IV — STUPANJE NA SNAGU; PREKID

- 4.01. Dodatni uvjeti stupanja na snagu sastoje se od sljedećeg:
- (a) Potpisan je Supsidijarni sporazum u ime Zajmoprimca i Entiteta koji implementira projekt po uvjetima i rokovima zadovoljavajućim za Banku.
 - (b) Entitet koji implementira projekt je putem FGU-a pripremio i usvojio POM zadovoljavajući za Banku.
 - (c) Entitet koji implementira projekt je putem FGU-a uspostavio PIU s osobljem, projektnim zadatkom i kompetencijama zadovoljavajućim za Banku.
- 4.02. Rok stupanja na snagu je datum od sto osamdeset (180) dana od Datuma potpisivanja.

ČLANAK V — PREDSTAVNIK; ADRESE

- 5.01. Predstavnik Zajmoprimca je njegov Ministar financija i trezora.

- 5.02. U svrhu odjeljka 10.01 Općih uvjeta:

- (a) adresa Zajmoprimca je:

Ministarstvo financija i trezora
Trg BiH 1
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina; i

- (b) Elektronska adresa Zajmoprimca je:

Telefaks:	E-mail:
(387-33) 202-930	trezorbih@mft.gov.ba

- 5.03. U svrhu odjeljka 10.01 Općih uvjeta:

- (a) adresa Banke je:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433

United States of America; i

(b) elektronska adresa Banke je:

Telex:

Fax:

248423(MCI) ili
64145(MCI)

1-202-477-6391

DOGOVORENO na Datum potpisivanja.

BOSNA I HERCEGOVINA

Od strane /vlastoručni potpis/

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: SRĐAN AMIDŽIĆ

Funkcija: MINISTAR

Datum: 29.KOLOVOZA 2024.GODINE

**MEĐUNARODNA BANKA
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Od strane /vlastoručni potpis/

Ovlašteni predstavnik

Ime i prezime: CHRISTOPH GILBERT SHELDON

Funkcija: DIREKTOR ZA BIH

Datum: 29.KOLOVOZA 2024.GODINE

PRILOG 1

Opis Projekta

Cilj Projekta je unaprijeđenje točnosti i dostupnosti informacija o zemljišnoj administraciji u Federaciji Bosne i Hercegovine.

Projekt se sastoji od sljedećih dijelova:

Dio A. Podrška za uspostavljanje infrastrukture prostornih podataka

1. *Razvoj standardizirane geoprostorne infrastrukture*

Pružanje podrške za sljedeće aktivnosti:

- (i) donošenje standarda podataka na osnovu EU INSPIRE;
- (ii) uspostavljanje SDI podatkovnog centra u prostorijama FGU-a;
- (iii) uspostavljanje repozitorija podatka za čuvanje, vođenje i održavanje podataka izabranih institucija koje nemaju dovoljno vlastitog kapaciteta;
- (iv) uspostavljanje SDI digitalne platforme;
- (v) razvoj geoprostornih e-usluga i proizvoda; i
- (vi) tehnička pomoć za, između ostalog, uspostavljanje postupaka osiguranja i kontrole kvalitete.

2. *Podrška za metapodatke i alate geografskog informacijskog sustava (GIS)*

Pružanje podrške za sljedeće aktivnosti:

- (i) donošenje standarda metapodataka; i
- (ii) uspostavljanje i/ili jačanje metapodataka korištenjem novih standarda i migracije metapodataka s postojećih digitalnih platformi na SDI digitalnu platformu.

3. *Integracija e-usluga geoprostornih informacija*

Pružanje podrške, uključujući hardver i ostalu opremu za (i) integraciju e-usluga geoprostornih informacija u FBiH SDI digitalnu platformu, i za (ii) standardizaciju podataka, uspostavljanje i migraciju metapodataka, upravljanje podacima i razvoj geoprostornih e-usluga i proizvoda, uključujući pružanje servera, čuvanja podataka, radnih stanica, komunikacije i ostale opreme.

4. *Harmonizacija katastarskih i zemljišno-knjižnih podataka*

Pružanje podrške za harmonizaciju katastarskih i zemljišno-knjižnih podataka o zemljištu, objektima i odnosnim pravima u skladu sa stvarnim stanjem na terenu, putem:

- (i) uspostavljanja katastarskih i zemljišno-knjižnih podataka u dva interoperabilna sustava;
- (ii) uspostavljanja kvalitetnih katastarskih podataka za harmonizaciju sa zemljišnim knjigama;
- (iii) završetka radova na uspostavljanju katastra nekretnina; i
- (iv) uspostavljanja i obnavljanja zemljišno-knjižnih podataka.

5. *Širenje informacijskog sustava zemljišne administracije*

Podrška za provedbu jedinstvenog Informacijskog sustava zemljišne administracije na razini zemljišno-knjižnih i katastarskih ureda putem (i) nabave softvera i hardvera i instalacije softvera, te putem (ii) provođenja obuke za korisnike u zemljišno-knjižnim i katastarskim uredima.

Dio B. Uspostavljanje Registra zgrada

1. *Uspostavljanje Registra zgrada (Faza I)*

Pružanje podrške za sljedeće aktivnosti:

- (i) Priprema, pilot testiranje i finalizacija (a) metodologije za prikupljanje, obradu i kontrolu kvalitete podataka o zgradama i dijelovima zgrada (npr. stanovi, poslovni prostori) za uspostavljanje Registra zgrada; i (b) mobilne aplikacije za prikupljanje podataka na terenu;
- (ii) Priprema i pilot testiranje sustava informacijske tehnologije za vođenje i održavanje Registra zgrada;
- (iii) Provođenje Obuke za popisivače za terensko prikupljanje podataka; i
- (iv) Uspostavljanje mehanizama za osiguranje i kontrolu kvalitete.

2. *Širenje Registra zgrada (Faza II)*

Širenje Registra zgrada na izabrane Jedinice lokalne samouprave (JLS), uključujući: (i) pribavljanje novih zračnih snimaka i vezanih proizvoda, (ii) promotivne aktivnosti u cilju upoznavanja s koristima i procesima uspostavljanja Registra zgrada, (iii) terensko prikupljanje podataka, (iv) unakrsno preklapanje postojećih baza podataka, (v) osiguranje/kontrola kvalitete podataka koji se prebacuju u Registar zgrada; i (vi) Obuka za popisivače, uključujući tehnike prikupljanja i upravljanja podacima, mehanizme kontrole kvaliteta i obuka korisnika mobilnih aplikacija za prikupljanje podataka.

3. *Povoljno okruženje za uspostavljanje i održavanje Registra zgrada*

Pružanje podrške za sljedeće aktivnosti:

- (i) Razvoj IT sustava za Registar zgrada na temelju prototipa urađenog u okviru gornjeg Dijela B.1,
- (ii) pružanje hardvera i druge opreme, renoviranje i obnova ureda, uredski namještaj za Registar zgrada.

Dio C. Procjena vrijednosti nekretnina

1. *Unaprjeđenje sustava Registra prodajnih cijena*

Pružanje podrške za dogradnju i daljnji razvoj Registra prodajnih cijena, koji treba biti proširen novim e-uslugama i proizvodima za stručne korisnike i širu javnost, uključujući usluge pregleda i preuzimanja provjerenih i vjerodostojnih tržišnih podataka.

2. *Razvoj sustava procjene vrijednosti nekretnina*

Pružanje podrške za sljedeće aktivnosti:

- (i) priprema i usvajanje metodologija FBiH za procjenu vrijednosti i premjer zemljišta i nekretnina, kodeksa stručne prakse i etičkih standarda za edukaciju i obuku, kao i uspostavljanje nezavisnog sustava žalbe, kako bi korisnici mogli uložiti žalbu protiv utvrđene vrijednosti nekretnine;
- (ii) Procjena vrijednosti različitih tipova nekretnina primjenom standardiziranih postupaka razvojem sveukupne metodologije;
- (iii) uspostavljanje i provedba seta automatiziranih sustava i alata kao dio glavnog sustava u svrhu masovne procjene vrijednosti uključujući: (a) sveobuhvatan Računalno potpomognut sustav masovne procjene vrijednosti (CAMA); i (b) alat za napredno modeliranje i analizu korištenjem umjetne inteligencije i modela zasnovanih na GIS-u, kao i Modela automatske procjene vrijednosti (AVM), alata za analizu integriranog mapiranja i alata za naprednu GIS vizualizaciju podataka, i (c) indekse cijena nekretnina;
- (iv) uspostavljanje javnog portala za masovnu procjenu vrijednosti u svrhu povećanja transparentnosti, pružanja relevantnih informacija o masovnoj procjeni vrijednosti, kao što su zakonski okvir za masovnu procjenu vrijednosti, metodologije masovne procjene vrijednosti, modeli procjene vrijednosti, zone procjene vrijednosti, izračunate vrijednosti, te linkovi na e-usluge; i
- (v) pružanje informacijske i komunikacijske opreme.

Dio D. Izgradnja kapaciteta i upravljanje Projektom

1. *Institucionalni razvoj, održivost i provedba politike*

Pružanje podrške za sljedeće aktivnosti:

- (i) priprema studija o provedbi SDI i konceptualizaciji sustava masovne procjene vrijednosti nekretnina u FBiH;
- (ii) provođenje promotivnih aktivnosti u vezi sa SDI i masovne procjene vrijednosti nekretnina;
- (iii) jačanje mreže ključnih SDI aktera uspostavljanjem partnerstava i razmjene informacija i podataka; i
- (iv) priprema institucionalnih i kadrovskih modela za provedbu masovne procjene vrijednosti nekretnina.

2. *Izgradnja kapaciteta i podizanje svijesti*

Priprema i provođenje, između ostalog, (i) programa izgradnje kapaciteta, (ii) inicijativa za prijenos znanja i podizanje svijesti u svim komponentama projekta; i (iii) specijalizirana Obuka i studijska putovanja za FBiH SDI Vijeće i radne skupine, SDI aktere, uključujući vladine institucije, lokalne vlasti i druge relevantne subjekte, te rukovodeće i tehničko osoblje FGU-a.

3. *Upravljanje Projektom*

Obavljanje upravljanja projektom i koordinacije sektorskih reformi putem, između ostalog, sljedećeg: (i) pružanje podrške PIU za upravljanje i provedbu Projekta, uključujući praćenje i evaluaciju; i (ii) ispunjavanje svih zahtjeva Projekta, uključujući revizije, obuku, upravljanje okolišnim i socijalnim zahtjevima, upravljanje fiducijarnim aspektima, uključujući financiranje Operativnih troškova.

PRILOG 2

Izvršenje Projekta

Odjeljak I. Aranžmani provedbe

A. Institucionalni aranžmani

1. Zajmoprimac osigurava da Entitet koji implementira projekt provedi Projekt putem FGU-a. FGU je svo vrijeme provedbe Projekta odgovorna za sveukupno strateško usmjeravanje i provedbu Projekta, zadovoljavajuće za Banku.
2. Zajmoprimac osigurava da Entitet koji implementira projekt, putem FGU-a, održava PIU svo vrijeme provedbe Projekta s projektnim zadatkom i resursima zadovoljavajućim za Banku i kompetentnim osobljem u dovoljnom broju, koje uključuje, između ostalog, voditelja tima, specijalistu za praćenje i evaluaciju, specijalistu za osiguranje i kontrolu kvalitete, specijalistu za nabavu, specijalistu za financijsko upravljanje, IT specijalistu, geoprostornog/SDI specijalistu, katastarskog i zemljišno-knjižnog specijalistu, stručnjake za masovnu procjenu vrijednosti nekretnina i registar prodajnih cijena, specijalistu (specijaliste) za društvena pitanja i okoliš te administrativnog pomoćnika.
3. Prilikom provođenja Projekta, Zajmoprimac osigurava da Entitet koji implementira projekt, putem FGU-a, osigura da: (a) svi rashodi financirani u okviru ovog Sporazuma budu ostvareni izravno za provedbu, upravljanje i praćenje Projekta; i (b) u slučaju da su robe, radovi, konzultantske usluge, nekonzultantske usluge, Obuka, ili Operativni troškovi zajednički s drugim projektima ili događajima, takvi rashodi budu proporcionalno podijeljeni između proračuna relevantnih projekata i/ili događaja.

B. Supsidijarni sporazum.

1. Za olakšanje izvođenja Projekta, Zajmoprimac sredstva Zajma stavlja na raspolaganje Entitetu koji implementira projekt po supsidijarnom sporazumu između Zajmoprimca i Entiteta koji implementira projekt, pod uvjetima i rokovima odobrenim od strane Banke, („Supsidijarni sporazum“).
2. Zajmoprimac koristi svoja prava po Supsidijarnom sporazumu na takav način da štiti interese Zajmoprimca i Banke i ostvari svrhe Zajma. Osim ako se Banka ne složi drugačije, Zajmoprimac ne može dodavati, mijenjati, ukidati, niti se odreći Supsidijarnog sporazuma ili bilo koje njegove odredbe.

C. Okolišni i društveni standardi.

1. Zajmoprimac osigurava, te osigurava da Entitet koji implementira projekt osigura, da se Projekt provodi u skladu s Okolišnim i društvenim standardima, na način prihvatljiv za Banku.
2. Bez ograničenja gornjeg stavka 1., Zajmoprimac osigurava, i čini da Entitet koji implementira projekt osigura, da se Projekt provodi u skladu s Planom okolišnih i

društvenih obveza ("ESCP"), na način prihvatljiv za Banku. U tom smislu, Zajmoprimac osigurava, i čini da Entitet koji implementira projekt osigura, da se:

- (a) mjere i aktivnosti navedene u ESCP-u provode s dužnom pažnjom i učinkovitošću, kako je navedeno u ESCP-u;
 - (b) stavi na raspolaganje dovoljno sredstava za pokrivanje troškova provedbe ESCP-a;
 - (c) održavaju politike i procedure, i zadrži kvalificirano i iskusno osoblje u dovoljnom broju za provedbu ESCP-a, kako je navedeno u ESCP-u; i
 - (d) ESCP, niti bilo koja njegova odredba, ne mijenjaju, ukidaju, suspendiraju, niti se odriče od njih, osim ukoliko se Banka u pisanom obliku ne složi drugačije, kako je navedeno u ESCP-u, i da se osigura da se revidirani ESCP objavi odmah nakon revizije.
3. U slučaju neslaganja između ESCP-a i odredbi ovog Sporazuma, primjenjuju se odredbe ovog Sporazuma.
4. Zajmoprimac osigurava, i čini da Entitet koji implementira projekt osigura, da se:
- (a) poduzmu sve mjere potrebne za prikupljanje, objedinjavanje i dostavljanje Banci, putem redovnih izvješća, po učestalost navedenoj u ESCP-u, bez odlaganja u odvojenom izvješću ili izvješćima, ako Banka bude tako tražila, informacije o statusu pridržavanja ESCP-a i u njemu sadržanih okolišnih i društvenih instrumenata, sva ta izvješća u obliku i po sadržaju prihvatljivim za Banku, uz navođenje, između ostalog: (i) statusa provedbe ESCP-a; (ii) stanja, ako postoje, koja se upliću ili prijete da će se uplitati u provedbu ESCP-a; i (iii) korektivnih i preventivnih mjera, poduzetih ili koje trebaju biti poduzete za rješavanje takvih stanja; i;
 - (b) Banka bez odlaganja obavijesti o svakom incidentu ili slučaju koji je povezan sa ili ima utjecaj na Projekt, koji ima, ili je vjerojatno da će imati, značajan negativan utjecaj na okoliš, zahvaćene zajednice, javnost ili radnike u skladu s ESCP-om, u njemu navedenim okolišnim i društvenim instrumentima i Okolišnim i društvenim standardima.
5. Zajmoprimac osigurava, i čini da Entitet koji implementira projekt osigura, da se uspostave, objave, održavaju i koriste pristupačni mehanizmi žalbe za prijem i olakšanje rješavanja primjedbi i žalbi ljudi pogođenih Projektom, i za poduzimanje svih mjera koje su potrebne i prikladne za rješavanje ili olakšanje rješavanja tih primjedbi i žalbi, na način prihvatljiv za Banku.
6. Zajmoprimac osigurava, i čini da Entitet koji implementira projekt osigura, da se u sve ponudbene dokumente i ugovore za građevinske radove u okviru Projekta uključe obveze izvođača, podizvođača i nadzornih tijela za: (a) pridržavanje relevantnih aspekata ESCP-a i u njima sadržanih okolišnih i društvenih instrumenata; i (b) usvajanje i primjenu kodeksa ponašanja koji treba biti dostavljen svim radnicima, a oni ga trebaju potpisati, u kojem se detaljno navode mjere za rješavanje okolišnih, društvenih, zdravstvenih i sigurnosnih rizika

i rizika od seksualnog iskorištavanja i zloupotrebe, seksualnog uznemiravanja i nasilja nad djecom, sve kako je primjenjivo na takve građevinske radove koji su ugovoreni ili se izvode u skladu s datim ugovorima.

Odjeljak II. Praćenje, izvješćivanje i evaluacija projekta

Zajmoprimac osigurava da Entitet koji implementira projekt Banci putem FGU-a dostavlja svako Projektno izvješće koje obuhvaća kalendarski kvartal, najkasnije četrdeset pet (45) dana nakon isteka tog kalendarskog kvartala.

Odjeljak III. Povlačenje sredstava Zajma

A. Općenito.

Bez ograničavanja na odredbe članka II. Općih uvjeta i u skladu s Pismom o isplati i financijskim informacijama, Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma za: (a) financiranje Prihvatljivih rashoda; i (b) plaćanje: (i) Početne naknade; i (ii) svake premije limita (*Cap*) kamatne stope ili Raspona (*Collar*) kamatne stope; u dodijeljenom iznosu i, ako je primjenljivo, do postotka navedenog za svaku Kategoriju u sljedećoj tablici:

Kategorija	Dodijeljeni iznos zajma (izražen u eurima)	Postotak rashoda koji će se financirati (uključujući poreze)
(1) Robe, radovi, nekonzultantske usluge i konzultantske usluge, Operativni troškovi i obuka u okviru Projekta	23.042.250	100%
(2) Početna naknada	57.750	Iznos plativ prema odjeljku 2.03 ovog Sporazuma u skladu s odjeljkom 2.07 (b) Općih uvjeta
(3) Limit (<i>Cap</i>) ili raspon (<i>Collar</i>) kamatne stope	0	Iznos plativ prema odjeljku 4.05 (c) Općih uvjeta
UKUPAN IZNOS	23.100.000	

B. Uvjeti povlačenja; razdoblje povlačenja.

1. Bez obzira na odredbe gornjeg Dijela A, ne vrše se povlačenja za plaćanja izvršena prije Datuma potpisivanja.
2. Datum zatvaranja je 31. siječnja 2030.godine.

PRILOG 3

Raspored otplate vezane za ugovorenu obvezu

U sljedećoj tablici navedeni su Datumi otplate glavnice i postotak ukupnog iznosa glavnice Zajma plativ na svaki Datum otplate glavnice („Udio rate“).

Otplata glavnice u jednakim ratama

Datum otplate glavnice	Udio rate
Svaki 01. lipnja i 01. prosinca počev od 01. lipnja 2031.godine do 01. prosinca 2055.godine	2 %

DODATAK

Definicije

1. “Anti-korupcijske smjernice” označavaju, u svrhu stavka 6. Dodatka Općih uvjeta, “Smjernice za sprječavanje i borbu protiv prijevare i korupcije u projektima koji se financiranju IBRD zajmovima i IDA kreditima i grantovima”, od 15. listopada 2006.godine, revidiranim u siječnju 2011.godine i od 01.srpnja 2016.godine.
2. “Modeli za automatsku procjenu” ili “AVM” označavaju softverski alat Federacije koji se koristi za procjenu vrijednosti stambenih i poslovnih nekretnina.
3. “Registar zgrada” označava vrstu baze podataka Federacije koja se koristi za identifikaciju fizičke lokacije i drugih karakteristika zgrada, dijelova zgrada ili drugih struktura uspostavljenih u skladu s Federalnom Uredbom o bazi podataka registra nekretnina objavljenom u Službenim novinama FBiH br. 94/23.
4. “Računalno potpomognuta masovna procjena” ili “CAMA” označava sustav Federacije koji se sastoji od više zajedničkih aplikacija koje pružaju sustavnu i tehničku podršku za procjenu vrijednosti nekretnina.
5. “Plan okolišnih i društvenih obveza” ili “ESCP” označava plan okolišnih i društvenih obveza za Projekt od 8. travnja 2024.godine, kako se isti s vremena na vrijeme može mijenjati, u skladu s njegovim odredbama, u kojem su navedene glavne mjere i aktivnosti koje će Zajmoprimac provoditi ili osigurati da se provedu u svrhu rješavanja potencijalnih okolišnih i društvenih rizika i utjecaja Projekta, uključujući vremenske rokove aktivnosti i mjera, institucionalne, kadrovske aranžmane, te aranžmane obuke, praćenja i izvješćivanja, i sve okolišne i društvene instrumente koji se u okviru njega trebaju pripremiti.
6. “Okolišni i društveni standardi” ili “ESSi” označavaju, zajedno: (i) “Okolišni i društveni standard 1: Procjena i upravljanje okolišnim i društvenim rizicima i utjecajima”; (ii) “Okolišni i društveni standard 2: Radna snaga i uvjeti rada”; (iii) “Okolišni i društveni standard 3: Učinkovitost resursa i prevencija i upravljanje zagađenjem”; (iv) “Okolišni i društveni standard 4: Zdravlje i sigurnost zajednice”; (v) “Okolišni i društveni standard 5: Otkup zemljišta, ograničenje korištenja zemljišta i prisilno preseljenje”; (vi) “Okolišni i društveni standard 6: Očuvanje bioraznolikosti i održivo upravljanje živim prirodnim resursima”; (vii) “Okolišni i društveni standard 7: Domorodačko stanovništvo/sub-saharske povijesno nedovoljno zbrinute tradicionalne lokalne zajednice”; (viii) “Okolišni i društveni standard 8: Kulturno nasljeđe”; (ix) “Okolišni i društveni standard 9: Financijski posrednici”; (x) “Okolišni i društveni standard 10: Angažman aktera i objavljivanje informacija”; na snazi od 01. listopada 2018.godine, kako ih Banka objavljuje.
7. “EU INSPIRE Tehnička Specifikacija podataka” označava standarde i tehničke karakteristike koji se zahtijevaju za provedbu i usklađenost s pravilima Direktive EU INSPIRE o geoprostornim informacijama.
8. “Federacija Bosne i Hercegovine” ili “Federacija” označava Federaciju Bosne i Hercegovine, sastavni dio Zajmoprimca.

9. "FGU" označava Federalnu upravu za geodetske i imovinsko pravne poslove ili bilo kojeg njenog pravnog nasljednika prihvatljivog za Banku.
10. "Opći uvjeti" označavaju "Opće uvjete Međunarodne banke za obnovu i razvoj za IBRD financiranje, financiranje investicijskih projekata" od 14. prosinca 2018.godine (Posljednji put revidirani 15. srpnja 2023.godine).
11. "INSPIRE" označava Infrastrukturu za prostorne informacije u Europskoj zajednici uspostavljena Direktivnom INSPIRE (definirana u daljnjem tekstu).
12. "Direktiva INSPIRE" označava Direktivu 2007/2/EC Europskog Parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007.godine, kojom se uspostavlja infrastruktura za prostorne informacije u Europskoj zajednici u kojoj su navedena pravila i zahtjevi za zemlje članice i zemlje kandidate Europske Unije za upravljanje geoprostornim informacijama.
13. "Operativni troškovi" označavaju razumne rashode koje PIU ostvari izravno na račun provedbe, upravljanja i praćenja Projekta. Ti troškovi mogu uključiti, kako je relevantno i kako se Banka složi, sljedeće: troškove vezane za uredsku opremu i potrošni materijal, korištenje i održavanje vozila, najam ureda, troškove komunikacije i osiguranja, uredske administrativne troškove, bankovne naknade, režijske troškove, troškove transporta, putovanja, dnevnica i supervizije, i plaće osoblja PIU (izuzev plaća državnih službenika i/ili namještenika Zajmoprimca i Entiteta koji implementira projekt), druge razne rashode izravno vezane za Projekt i dogovorene između Banke i Entiteta koji implementira projekt putem PIU.
14. "Informacijski sustav zemljišne administracije" označava bazu podataka digitalizirane zemljišne evidencije Federacije, uključujući dokumente o vlasništvu nad zemljištem, katastru i hipotekama, koji predstavlja jedinstven izvor informacija o zemljišnoj administraciji uvezivanjem postojećih zemljišno-knjižnih i katastarskih informacijskih sustava, uspostavljena u skladu s relevantnim propisima, uključujući (i) Zakon o zemljišnim knjigama Federacije Bosne i Hercegovine; (ii) Zakon o premjeru i katastru nekretnina i (iii) Zakon o premjeru i katastru zemljišta.
15. "Jedinica lokalne samouprave ili JSL" označavaju administrativne teritorijalne jedinice Federacije nadležne za upravljanje javnim uslugama na općinskoj razini.
16. "Osobni podaci" označavaju informacije koje se odnose na pojedince koji su identificirani ili se mogu identificirati. Pojedinaac koji se može identificirati je pojedinac koji se može razumnim sredstvima izravno ili neizravno identificirati povezivanjem sa svojstvom ili kombinacijom svojstava unutar podataka ili kombinacijom podataka s drugim raspoloživim informacijama. Svojstva koja se mogu koristiti za identifikaciju pojedinaca koji se mogu identificirati obuhvaćaju, bez ograničenja, ime i prezime, identifikacijski broj, podatke o lokaciji, online identifikator, metapodatke i faktore specifične za fizički, psihološki, genetički, mentalni, ekonomski, kulturni ili društveni identitet pojedinca.
17. "Propisi za nabavu" označavaju, u svrhu stavka 85. Dodatka Općih uvjeta „Propise Svjetske banke za nabavu za IPF Zajmoprimce“ iz rujna 2023.godine.

18. "Projektni sporazum" označava sporazum između Banke i Federacije za ovaj Projekt, kako se isti s vremena na vrijeme može mijenjati, i uključuje sve prilog i sporazume koje nadopunjuju Projektni sporazum.
19. "Entitet koji implementira projekt" ili "PIE" označava Federaciju Bosne i Hercegovine.
20. "Jedinica za implementaciju projekta" ili "PIU" označava Jedinicu za upravljanje projektom koju će uspostaviti FGU u skladu s odjeljkom 4.01 (c) ovog Sporazuma i u skladu s odjeljkom I.A.2 Projektnog sporazuma i odredbama POM-a.
21. "Projektni operativni priručnik" ili "POM" označava Projektni operativni priručnik, prihvatljiv za Banku, kojeg je pripremio i usvojio Entitet koji implementira projekt, putem FGA, skladu s odjeljkom 4.01 (b) ovog Sporazuma, u kojem se između ostalog navode: (i) specifične odredbe o institucionalnim, operativnim i administrativnim odgovornostima i aranžmanima za provođenje Projekta; (ii) sastav, projektni zadatak i odgovornosti PIU-a; (iii) njegove obveze u vezi s nabavom, financijskim upravljanjem, povlačenjem sredstava zajma i okolišnim i društvenim standardima; i (iv) anti-korupcijske smjernice, kako se navedeni priručnik s vremena na vrijeme može mijenjati uz prethodno odobrenje Banke.
22. "QA/QC" označava osiguranje kvaliteta/kontrolu kvaliteta.
23. "SDI" označava Infrastrukturu prostornih podataka u skladu sa Zakonom o infrastrukturi prostornih podataka Federacije Bosne i Hercegovine objavljenom u Službenim novinama Federacije Bosne i Hercegovine br. 55/21.
24. „Registar prodajnih cijena“ označava javni registar FBiH u kojem se nalaze informacije o cijenama, prodaji i drugim prijenosima imovine.
25. "Izabrane Jedinice lokalne samouprave" označavaju teritorijalne administrativne jedinice Federacije na koje se poziva Dio B.2 Priloga 1 ovog Sporazuma koje će biti izabrane na osnovu i procedura za izbor prihvatljivih za Banku i navedenih u POM-u.
26. "Datum potpisivanja" označava kasniji od dva datuma na koji su Zajmoprimac i Banka potpisali ovaj Sporazum i ta se definicija primjenjuje na svako pozivanje na „datum Sporazuma o zajmu“ u Općim uvjetima.
27. "Obuka" označava rashode (osim rashoda za konzultantske usluge) ostvareni u vezi sa studijskim putovanjima, tečajevima obuke, seminarima, radionicama i drugim aktivnostima obuke, koje nisu obuhvaćene ugovorima s pružateljima roba ili usluga, uključujući i troškove materijala za obuku, najma prostora i opreme, putovanja, dnevnica za polaznike i predavače, naknadu za predavače (ako je primjenljivo), sve u skladu s godišnjim proračunom i zadovoljavajuće za Banku.